

大漢公報

The Chinese Times

Printed & Published by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
Vancouver, B.C., Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
"Second class mail registration number 0009"
Wednesday 20 January 1971 (Vol. 32 No. 229 Page 1)

聯合國秘書長尤里宣佈今年底滿任退職

【聯合國秘書處電】聯合國秘書長尤里昨日宣佈，他將於今年年底滿任後退職。尤里在宣佈時表示，他將繼續留在聯合國工作，直到今年年底為止。他並表示，他將繼續留在聯合國工作，直到今年年底為止。他並表示，他將繼續留在聯合國工作，直到今年年底為止。

加國將與中共談東南亞問題

【渥太華電】加拿大外交部發言人昨日表示，加國政府將與中國政府就東南亞問題進行談判。發言人表示，加國政府將與中國政府就東南亞問題進行談判。發言人表示，加國政府將與中國政府就東南亞問題進行談判。

蘇政府：工程師建議協助埃及建核子廠

【莫斯科電】蘇聯政府昨日表示，蘇聯工程師建議協助埃及建造核子反應堆。蘇聯政府表示，蘇聯工程師建議協助埃及建造核子反應堆。蘇聯政府表示，蘇聯工程師建議協助埃及建造核子反應堆。

巴西徵求拉丁美洲各國聯合對付政治綁架

【巴西利亞電】巴西政府昨日表示，巴西政府將徵求拉丁美洲各國聯合對付政治綁架。巴西政府表示，巴西政府將徵求拉丁美洲各國聯合對付政治綁架。巴西政府表示，巴西政府將徵求拉丁美洲各國聯合對付政治綁架。

英政府開始罷工

【倫敦電】英國政府昨日表示，英國政府將開始罷工。英國政府表示，英國政府將開始罷工。英國政府表示，英國政府將開始罷工。

勞工廳長幹旋工潮

【渥太華電】加拿大勞工廳長昨日表示，勞工廳長將幹旋工潮。勞工廳長表示，勞工廳長將幹旋工潮。勞工廳長表示，勞工廳長將幹旋工潮。

紐約警員罷工解決

【紐約電】紐約市警員罷工昨日表示，紐約市警員罷工已解決。紐約市警員罷工表示，紐約市警員罷工已解決。紐約市警員罷工表示，紐約市警員罷工已解決。

蘇門答臘洪水災

【雅加達電】蘇門答臘島昨日表示，蘇門答臘島發生洪水災。蘇門答臘島表示，蘇門答臘島發生洪水災。蘇門答臘島表示，蘇門答臘島發生洪水災。

傳以空軍在英艦受訓

【倫敦電】英國空軍昨日表示，英國空軍將在英艦受訓。英國空軍表示，英國空軍將在英艦受訓。英國空軍表示，英國空軍將在英艦受訓。

兩巨輪輪過金門橋

【三藩市電】兩艘巨輪昨日表示，兩艘巨輪將過金門橋。兩艘巨輪表示，兩艘巨輪將過金門橋。兩艘巨輪表示，兩艘巨輪將過金門橋。

雲南慶祝百週年

【昆明電】雲南省昨日表示，雲南省將慶祝百週年。雲南省表示，雲南省將慶祝百週年。雲南省表示，雲南省將慶祝百週年。

法官下令長期監禁

【巴黎電】法國法院昨日表示，法國法院將下令長期監禁。法國法院表示，法國法院將下令長期監禁。法國法院表示，法國法院將下令長期監禁。

危險色狼判監四年

【倫敦電】英國法院昨日表示，英國法院將判監四年。英國法院表示，英國法院將判監四年。英國法院表示，英國法院將判監四年。

機危重為業失

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將為業失。加拿大政府表示，加拿大政府將為業失。加拿大政府表示，加拿大政府將為業失。

中央應付通貨膨脹

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將應付通貨膨脹。加拿大政府表示，加拿大政府將應付通貨膨脹。加拿大政府表示，加拿大政府將應付通貨膨脹。

加軍吸毒問題嚴重

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將處理加軍吸毒問題。加拿大政府表示，加拿大政府將處理加軍吸毒問題。加拿大政府表示，加拿大政府將處理加軍吸毒問題。

域埠交通意外事件

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將處理域埠交通意外事件。加拿大政府表示，加拿大政府將處理域埠交通意外事件。加拿大政府表示，加拿大政府將處理域埠交通意外事件。

警局報告舊年減少

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將報告警局舊年減少。加拿大政府表示，加拿大政府將報告警局舊年減少。加拿大政府表示，加拿大政府將報告警局舊年減少。

限制物價漸見生效

【渥太華電】加拿大政府昨日表示，加拿大政府將限制物價漸見生效。加拿大政府表示，加拿大政府將限制物價漸見生效。加拿大政府表示，加拿大政府將限制物價漸見生效。

卑詩省慶祝百週年

【維多利亞電】卑詩省昨日表示，卑詩省將慶祝百週年。卑詩省表示，卑詩省將慶祝百週年。卑詩省表示，卑詩省將慶祝百週年。

穩固的生產基礎，甚至缺乏保護貿易與商業利益的制度，而在彈丸之地。他們要顧及接近五百萬人的生活與工作，在各埠都出現經濟衰退景象的今天，他們置身於香港經濟發展複雜之變化中，是不能不提高警惕的。

晚近有一流派的經濟學者，是反對生活節約的，他們認為，有增加消費，提高生活水準，才能促進生產，增

助港清貧學

續會特於愛丁樂廣場及告羅士打走廊設有攤位，推銷一元獎券，增加福利金之收入，是大獎券頭獎是加航來回東京機票兩張，式獎洗衣機，其他獎品亦十分豐富。

警官權充接

(港訊)今晨卅分，一名少婦，九龍天星碼頭內生產，產下一名女嬰，事後母女被送往伊利沙伯醫院，母女均告平安。

據悉：當時該少婦與夫同在天星碼頭內等候小輪，預備一同乘船前赴中國，該婦腹，便便，已判懷孕最後二個月的階段，在等候小輪期間，婦突感腹痛，一名未開的救護所官當即下王福蘭之

內，他發現此情形後，即上朝協助，結果當了臨時接生，而補則產下一女嬰，碼頭職員予已代爲哺育，未幾救傷車抵港，將該母女一同送往伊利沙伯醫院。

該少婦名鄭蓮，廿一歲。

該少婦作臨時按生的歐陽善昌名額利樂，駐守石岐北營署，已婚，並育四女兒。

裕財富，第二次世界大戰後二十多年來，各國均受到此種理論之影響，事實上足從增加消費，提高生活水準着手，以建立六十年代龐大之經濟發展體系與力量為。

我們無意反對此種理論，甚至在某一情況下承認此種理論的正確性，但認為在我們一旦出現困難的時候，實行生活節約，減少消耗，未嘗不是一種治標辦法。

誠然，要使人此時實行生活節約可能性，是很微弱的，特別是在大家都為近二十五年來之經濟好景所迷惑之後，馬上改變作風，實行生活節約籌辦不到的，除非在某某種國家或某種社會制度下，借重政府力量或政府之強制措施，是很難辦得到的。

但我們可期望每個人的自覺，因為中國人都有一種勤儉美德，甚之可以說這是中國民族傳統美德，如果人人都源於應付可能到來的，或已經到來的經濟衰退景象之重要性的時候，深覺我們之美德自自然然可以發揮很大的作用的。這就是從個人做起，推而向家庭，最後恢復曾經有過的勤儉之社會風氣，我們認為是大有可能的。

（完）

哀謝

哀謝

先父諱欽鉅字業球李公府君痛于一九七一年元月六日朝二點廿五分病終于升沼市醫院積閣享壽四十一歲其家人遠居香

路屋墳塲叨蒙宗親戚友世好惠貽賻儀花
圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感
謹此哀謝

未亡人 陳氏泣血謹誌

孤女 葉卿泣血哀謝
厚惠芳名 恕不呼稱
(購儀)茂利公司李惠賢李惠全共五十元、李業森三十元、李肖虞合家三十元、李社沾合家、張吉祥合家、劉松合家

上每十元。

方利，方奕奎，胡

達，黃星，李俊，李容，連煥容，司徒常鴻，廖廣聖，以上每五元 陳北金三元，九決賭二元。

(花園)李超常，李榮產，周家糾，周

汝厥，雷華曜，梁佑遐，曹子晉，陳新
，陳練，黃雲安，黃成，林田姆，劉其
浩，黃國材，阮才，梁煥忠，李炳，陳
暖，劉芳，林健隆，富香飯店，林禮權
，楊煥習，周國興，魏華，林福壽合家

李新合家，李雲驊、陳麗、李金海、陳庚英、胡海嬌、李青寧、李靄歡、陳養、劉國芳、饒榮富、李和進、梁玉珍、李美麗、戚月輝、林建國、李針雲、周福新先生夫人、李晴好、葉錦輝、魏茂芳、劉曼文、林登、李高華、李高才、李延年、李高華、新樂酒家同人。

Victoria Laundry Ltd., Dartmoor Club,
Jimmie's Kitchen, Mr. & Mrs. Jimmie Lee,
以下花園

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256 - 262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

新運到

人和悅老酒庄

廿二安厨用
咸味三蒸酒

大平賣

每罇
一元四毛九

永隆公司
WING LUNG CO.
 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
 681-1734

精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行
 生鮮鮑魚 沙坪粉葛 瓷器碗碟
 霉香鱸魚 青皮大蕉 雪白茨菇 去頭黃花
 新到大幫



倚天屠龍記

金庸著

第五回
屠龍刀(五十四)

他有了寶刀之後，自己那把鐵劍，是也敢手，危急中勇氣倍增，突然伸

司公運搬安平
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7887
9 to 9 - 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機
電器，傢俱及各種大小
電器，傢俱及各種大小
電器，傢俱及各種大小

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD
165 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1024

中國冰霜大明蝦

SIZE	代理
8 12	
13 15	
16 20	
21 25	
26 30	

新到

花旗蝦肉	九龍吊片
沙田蜜柚	半仔芋頭
粉葛蓮藕	白菓馬蹄
去頭黃花	去頭三牙
大埠鱸魚	紅魚犬魚

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
電話 MU 1-6513

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
電話 MU 1-6513

豐茶室
FUNG TEA ROOM
1000 Main St. Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
每逢星期四
休息壹天

園桃
HO INN CHOPSUEY
70 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

廣珍
Kwong Chin Ho Co. Ltd.
35 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-5816

房藥大
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8434

昌記
油漆裝修
承接各等大小工程
忠誠負責服務
電話 681-8829

雲高華搜烟通公司
Vancouver Chimney Service
985-2968

新美味
Sunbeam
新邊麵點
美味點心

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

廠造製味臘榮
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241

富劉
承接木工泥水、油漆大小工程
地址：溫哥華六街海濱東

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

商業區舖出賣
有四間舖，樓上有三組柏文，
位在暢旺區域，時常售滿，取
價十二萬元，可充銀期，意欲
投資者，請到吳國華辦事處，
或由電話詢問，定然樂意答覆

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

配鏡專家
愛權
各種隱形眼鏡
K. CHOW
OMETRIST
Vancouver 4, B. C.
585-5938

吳國華辦事處
CHINESE HERBS
128 Main St. Room 3
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

凡同益公司及本人信件請寄元昌公司
位顧客，聖誕快樂，新年納福。
轉交是荷

元昌公司電話：六八一、一〇五二
元昌鑄備開辦。電話與同益無異。

許忠

專門按裝
鋁質窗門
鋁質遮篷
免費估價

